祭。⑾各人與岑翁行最後相見禮。⑿洪公。立綏。雲章。榮闓。普智。南陽堂代表葉焯南等扶柩上車。由警差開路。西人鼓樂隊前行。並依洪門儀式。幹事科長周朝鎬。高舉先鋒旗爲先導。各幹事科披袈裟。纏紅巾前行。然後以花圈圍件之遺像車。牧師車。靈柩車。孝眷車。與各埠堂社各界人士之素車。計共四十餘輛隨行。至同福堂及達權總社致公總堂門前。略停獻花致祭。卽繞往岑府門前。亦行禮如儀。乃直送往華人墳塲安葬。所過各處中西人士觀者如堵尤以各男女兵士一見洪門旗幟。與柩車行過。卽立正致敬。表出壹種訓練有素。勇而有禮精神。可爲我聯軍國必得最後勝利之兆。計各界贈送花圈五十餘個。輓聯如全美洲洪門總幹部。全加洪門總幹部。各埠堂社。各界人士所致送者。亦數十對。懸滿殯儀館禮廳中。可見岑翁生前盛德感人之深矣。

◎憲政黨救國團實行救國

柯京訊。本京憲政抗日救國團。於元月二日下午四時。假座中國憲政黨所。舉行慶祝元旦。幷運動獻金救國大會。由團長鄺文堆君主席。行禮如儀。卽宣佈開會意旨。隨請熊世安君。龔君璉君。譚起倫君。次第登台演講。大意均先以吉語祝頌春祺次以獻金救國爲前提。勗勉座衆。仍須繼續努力出錢。達到抗戰必勝。建國必成爲職志。各人演講。均能感動座衆。當塲除中國憲政黨支部捐國幣一千元以外。其捐國幣六百元者有譚文參。捐國幣五百元者。有伍勳瑞。龔君璉。譚澤璧。龔作舜。譚昌三。譚澤鄒。麥衍倫。龔顯祝。捐國幣四百元者譚浚賢。捐國幣三百元者。譚鑾清。譚榮裕。捐國幣二百五十元者鄺文堆君等。其捐二百元以下者。爲數衆多。未能盡錄。據該團辦事人稱「無論凡華僑捐入到本團部分文者遲日一壹登報表揚」。其數共捐有萬餘元云。至五點鐘。主席宣布散會。隨般茶點餉衆。繼由譚滉道君放影抗戰活動畫片以殿後云。

◎付來三千磅豆醬與倭奴

企塱拿埠拾五日電。昨駐日內瓦國際紅十字會。付來此處三千磅黃豆醬。用木桶裝載。暨其他貨物。係由日本託該紅十字會載運。經過美國。交駐企塱拿埠卑詩省安全委員會收。聞昨星期五日。已由騎差分發與約二百名日人。此處西人。以爲日人在此尙有所需要。引以爲憾事云。

◎列必珠致公堂

民國三十三年職員表

會長　雷華漢　副　黃擴昭
議長　梁昌津　副　黃貴
監督　鄭濃泮　副　李祥南
書記　鄭慶煥　副　梁耀平
交際　梁應光　副盧萬莊　梁應元
　　　丘廼秀　林遠進　鄭煜煌
財政　鄭尙衍　副　梁樹邦
調查　梁炳煜　李炳華　鄭盈添
　　　周振鉅　黃洪光　李闕衛
催收　周家樵　溫廷俊
核數　司徒俊權　李吉慶
庶務　丘能活　黃洪光
董事部　黃擴昭　周家樵　張乾錦
外埠幹事
李文　溫用寬　溫振高　溫德驥　陳梓
始巴　丘煥謙　丘恒謙
保底倫　張文裕　盧瑞球
叻佬　丘宇　陳荀
評議員
李泮奕　鄭持仕　伍尙周　關國鑾
林礽德　黃禮初　鄭忠橋　鄭慶滿
曾元龍　盧韶　曾傳鉅　盧世慈
曾毓修　鄭兆棟　鄭家棟　盧枝
鄭仕求　曾毓崇　曾惠崇　周開瑤
梁應勤　丘昭　溫植庭　溫世祥
蕭德堯　梁應存　劉頌權　鍾癸
馬恩龍　曾毓權　曾瑞文　曾應福
敖治平　陳芳　丘秩秀　丘俊秀
關崇拔　唐裕松　鄔景灼　黃進
梅旭廼　張廷炳　譚業康　梁邦強
謝衡石　吳福　梁高　張乾錦
梁明立　關銘喜

▲鳴謝卅二年經費
司徒美堂五元　呂超然五元　阮泮南貳元

◎股份轉頂啓事

啓者。溫高華跑路街新北京酒樓生意與樓業。原日我李常立李發富兩人共佔一股。今因時機適合。我兩人願將名下所佔股份。頂與簡業存承受。經已交易妥當。嗣後該一股權益全歸簡業存所有。生意盈虧與我兩人無涉。特此聲明。

李常立
李發富（李發銘代表）同啟

◎代謝

宗弟張養字椿韶因染病纏綿經錦碌醫生調理藥石無靈不幸於正月八號騎鶴歸天於十一號出喪歸土　荷蒙僑胞厚贈賻儀及備素車親臨執紼僅登數言伸謝

梁德五元　林兆棠弍元五
謝汝耀　張廣素車

張廣代謝

加拿大
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.

大宗土產
貨品發行

壹百磅　絲苗米
壹百磅　宜占米
一百磅土製抽油
五十磅　土抽油
土製各種咸魚
土製豆豉　原豉
合時瓜菜
大肉生薑
大金錢龜

雲高華
電話 Marine 9743

◎哀謝

先考諱暢融字惠和梁公府君痛於中華民國卅二年十二月廿四日病終於沼比李醫院於元月三日午后二時在仙市殯儀店舉行喪禮畢停靈柩於該店俟他日扶柩回鄉安葬叨蒙　宗親戚友惠贈花圈賻儀誄詞並親臨執紼隆情厚誼歿存均感謹此哀謝

孤子　梁潤好等泣血稽顙

厚惠列后（恕不稱呼）

賻儀列下　梁炳照壹十二元五毛　梁惠標拾元　雲埠雷宜穀宜明宜堪拾元　劉煥劉達興劉德章共六元　華人協和教會　黃祖業　洪信邦　梁官見　劉祖倫　各五元　黃華棣　黃章根九元　梁偉芳梁業根五元　劉康才劉三好五元　雷宜焜雷惜餘五元　雲埠繆焯華　黃經堯　黃鴻基　劉錦明　每五元　李閏澤李閏業四元　梁耀登二元五毛　周靈　周美盛　周彼得　鄭悅精　湯龍顯　高福祺　李作舟　張邦名　劉惠德　劉成章　各二元　關元恩夫人謝梓聖二元　雲埠梁肇和二元　李麒二大元　Mr. A. Holland 弍元　吳宋　周直民　黃鴻　龔賢清　李偉華　李法　黃祖　林盧梨女士　Miss M. Laurie　以上每壹元

（花圈下列）梁惠彬一　梁惠然一　劉錦明一　柏表園一　新日光園一　陳福如馬英才一　雷宜招雷裕益雷引和一　梁偉芳一　梁門兆一　梁添池梁章允梁有新一　雷宜焜雷惜餘一　梁炳照雷章學洪杏邦一　云埠雷宜明宜穀宜堪一　Leong Que一　Leong Way Dang一　雷宜焜代交來花圈銀拾六元　華人協和教會誄文　雲埠雷宜穀宜明宜堪誄文一

◎域埠華人協和教會啓事

啓者本會會友梁惠和君。不幸去年十二月廿四日病終於沼比李醫院。其哲嗣梁潤好君。承先人樂善之志。將親友惠來之賻儀及花圈銀。共坎幣壹百六拾七元六毛五仙。託本會轉寄中央財政部孔祥熙部長收。爲救濟傷兵難民之需。業經本會委派周靈牧師。高福祺。周美盛。會同雷惜餘君。於元月五日在賫路銀行。將該款伸滙國幣弍千八百元。依照政府通令每百津貼五拾元合共四千二百元。郵寄孔部長收救濟傷難矣。此佈。

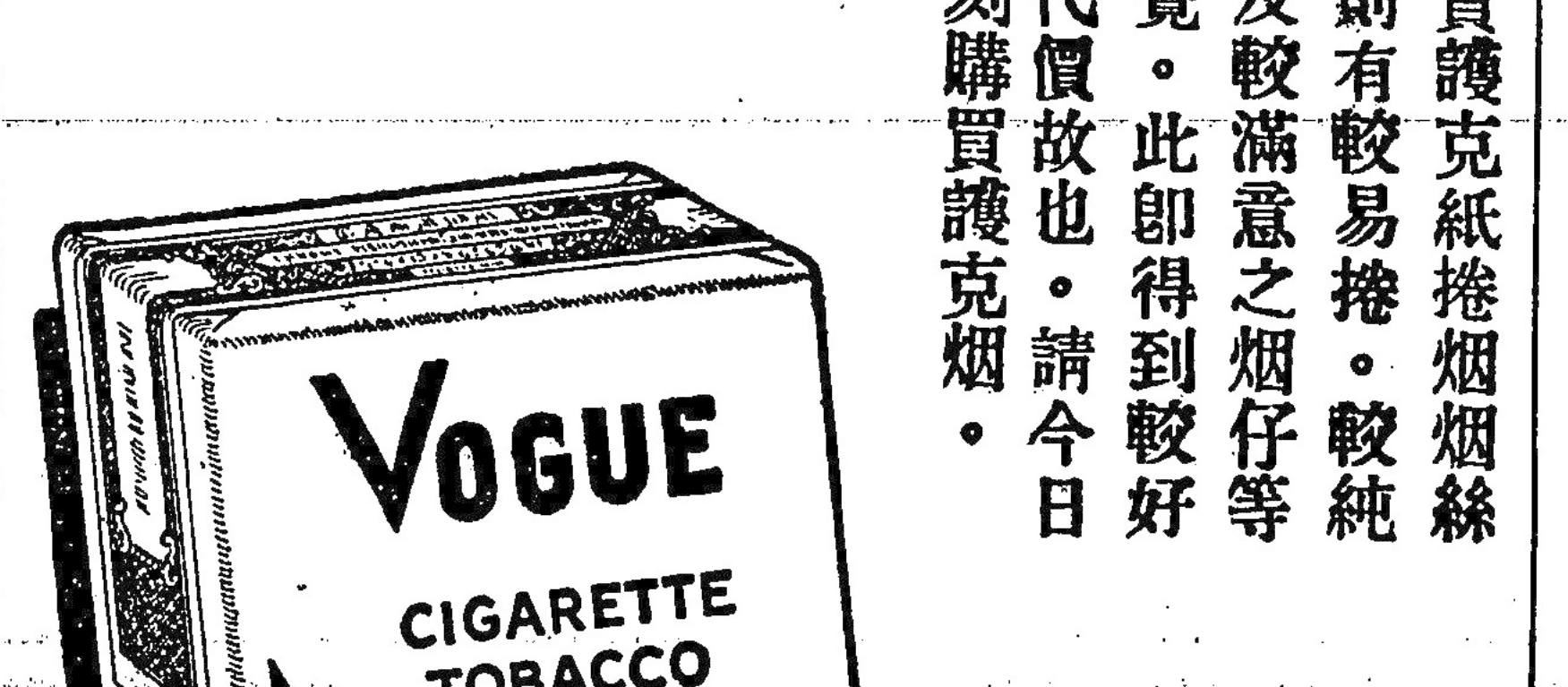
◎登時止癢

凡患癬粒。脚趾癬。鱗癬。疥癩。疹。以及其他皮膚病。如期速效。可用馳名世界之D.D.D.藥水療治之。此葯水清凉無膩。且有猛烈殺菌之功力。能消毒止癢。每樽價錢三毛五。一試便知。如不滿意原銀奉還。故今日請買D.D.D.藥水。

38RR

爲最相宜計請購
VOGUE
紙捲烟烟絲

倘買護克紙捲烟烟絲。則有較易捲。較純。及較滿意之烟仔等感覺。此卽得到較好之代價故也。請今日立刻購買護克烟。



「青年男子誰個不善鍾情？妙齡女子誰個不會懷春？此乃人性之至聖至神，天地之所以悠悠不滅也。」（德國大詩人歌德語）

敝社爲應男性愛慕女性玉体藝術之要求，特寄售下列各影集：

女體美影集（新版）（每集四元）
篇幅比前增加
封面改進美化
桃艷消魂集（每集四元）
裸體園選美集（每集叁元貳毛）
著名艷麗華舞女裸体玉照（每打三元）

以上各集均爲世界最大花都之留香艷影可當最美之裸体藝術欣賞可當蜜膩情人朝夕在抱

消魂媚態千百種　各集特色各不同　暇餘披覽賞心樂
天下美人在懷中　爲誰辛苦爲誰忙　英雄難出美中宮

加拿大顧客光顧。請一律先付現欵。貨到後兩日。如不滿意退回。原銀奉還。惟不能相換。凡同時購買任何兩種集者。贈送裸体園雜誌一部。同時買四種集者。贈送月份牌一張及裸体園雜誌一部。

【贈送辦法】

本社現印有大張美女裸体五色月份牌，肉感消魂，可以永遠掛看，每張壹元寄費在內

藝影社通訊處
Illustrated Book Service
P.O. Box 842, Church St. Annex
New York, N. Y.

萬◇應◇掃◇毒◇藥◇片

本醫生懸壺濟世。廿有餘載。醫治各症。無不奏效。久爲梓里嘉許。但對于治染毒一道。每見世人常悞食封墜之藥。初則以爲全愈。不料毒墜于筋骨。久則血氣衰弱而復發有因而起爛頭爛額。有因而起雙眼失明。有因而身起虫行蟻咬。痕癢不止。有因而起遠年爛脚。有因而起難症。有因而起殘疾成爲不治之症。此等惡疾。令人寒心。是以本醫生深知染毒之症極大危險。特悉心研究務求萬全之策。將數十年之經驗。精益求精。特選正地道貴重之藥品配製而成。專掃除其惡毒。永無後患之理。此藥其性和平。不寒不燥。如染有惡毒者。不妨試之。眞有起死回生之功也。

專治
疳疔痔漏　小便刺痛　遠年爛脚　節骨疼痛
皮膚濕毒　週身痕癢　紅雲血癬　諸般百毒

此藥片逢毒卽瀉。逢滯卽消。掃除臟腑一切熱毒積滯等物。又無墜毒絕嗣之弊。更無痛苦之處。雖勞働界服之。亦無礙于工作。藥片服後。廿四小時之久。卽將毒菌掃除。由大小便而去。恢復健康。輕症壹樽。重症二樽。可收全功。永無復發後患。且服法非常簡便。祇用清茶或滾水吞下。對于燒酒蝦蟹竹笋熱毒等物。略爲戒口。免至痛苦增加。則患亦可安然全愈。而藥力更見奇功。如蒙光顧C.O.D.不受。希爲見諒。各埠梓友。如有購藥求醫者。請將病原註明。照上列西字買赤紙付來。定然按症施藥。從速付上。以應藥到回春焉。

萬應掃毒藥片　每樽定價銀四元

茲將自製各膏丹丸散列下
萬應拔毒膏每盒一元七毛五　參茸三鞭補腎丸每樽壹元五
跌打藥水每樽壹元五毛　萬應濕毒膏每盒壹元七毫五

KWONG CHAI TONG CO.
92 Pender St. E.
Vancouver, B.C.　PAcific 8613

大戰當中　交通梗塞　藥料缺乏　貨價高漲　本堂各藥
成本過重　起價些少　以資彌補　惠顧諸君　祈爲見諒

雲高華片打街九十二號　總發行廣濟堂醫生林弼臣啓

◎云埠林西河總堂九牧公所卅三年職員表

執行委員　逸如　舉振　焯源　弼臣　立棠　善聰　善炎
常務委員　舉振　候補執行委員　漢華　祖賢　顯燧
監察委員　立寬　敢派　候補監察委員　善炳　三合
總務科長　近亭　科員　英柿　翰芳　寰舉　炳坤
財務科長　舉榮　科員　自修　國珍　鴻能　伯壎
交際科長　時根　科員　舉澤　國良　恩澤　華安
宣傳科長　翰元　科員　子秀　林燊　焯明　善培
稽核科長　炳坤　科員　立富　冠和　榮波　善達
慈善科長　禮舉　科員　光耀　其慶　炳禮　舉操　文合　棟材
調查科長　舉仕　科員　達榮　惠昶　北厚　子貴　秋舉　燕銘
催收科長　舉秦　科員　達英　德堯　一岳　勸漸　炳進　舉清
事務科長　家俊　科員　德燦　立祝　顯福　其順　北厚　惠報
閱書報社社長　逸川　副社長　紹華　科員　舉瑛　近賢

吳國華保險代理
HARRY JAMES
25 W. Pender St.　Phone PAcific 8443
Vancouver, B. C.

得有人壽燕梳一紙。即爲熟思遠慮之明證。彼有靠養之家眷者。生命如無保障。實難免後人責難。

△美總統羅斯福有言
無論伊爲何許人。抑伊對於社會有何關係。凡屬圓臚方趾。各有其社會責任。吾以爲人壽燕梳。能令其克盡諸責。穩實而最簡便。

新發明
奇異藥水
△陸續應市▽

◎救急扶危限五分鐘見效
◎能治內外各症應驗如神

（主治）
風濕痳痺　食滯飽脹　小兒急驚　風火牙痛　筋骨腫痛　中風中痰
頭痛耳痛　肚痛心痛　舟車暈浪　嘔吐水瀉　腰背脅痛　胃脘氣痛
無名腫毒　酒米暗瘡　脚生凍瘡　小童爛頭　汗癬風斑　跌打腫瘀
週身鹹粒　疥癩瘡瘺　虫螆蚊咬　皮膚濕毒　痰火起核　口舌損爛
內科凡肚痛心痛霍亂抽筋疴嘔風痰急症以及頭暈飽滯傷食
俱用溫茶冲食藥水五滴至三十滴
外科各症俱用棉花濕藥水敷搽

（價目）
大樽壹圓　中樽六毫　小樽二毫五　外埠寄費每樽加五仙

中國奇異藥水公司
〔歡迎各埠代理　章程函索卽奉〕　創辦人朱去非謹啟
加拿大雲高華五洲大藥房總代理
ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B. C.